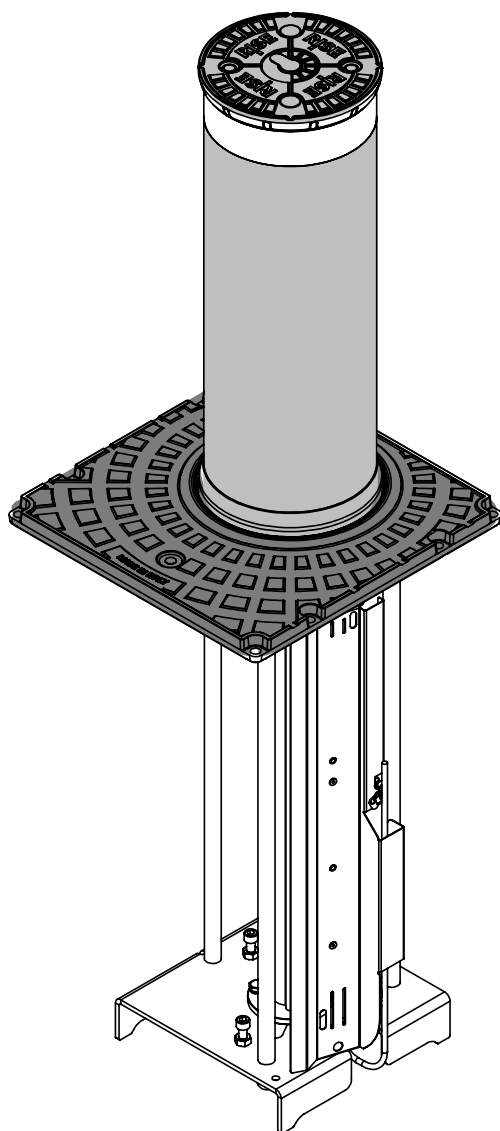




# SPARTACUS

200/600 SA / 200/600 SA L / 200/600 SA-I / 200/600 SA-I L



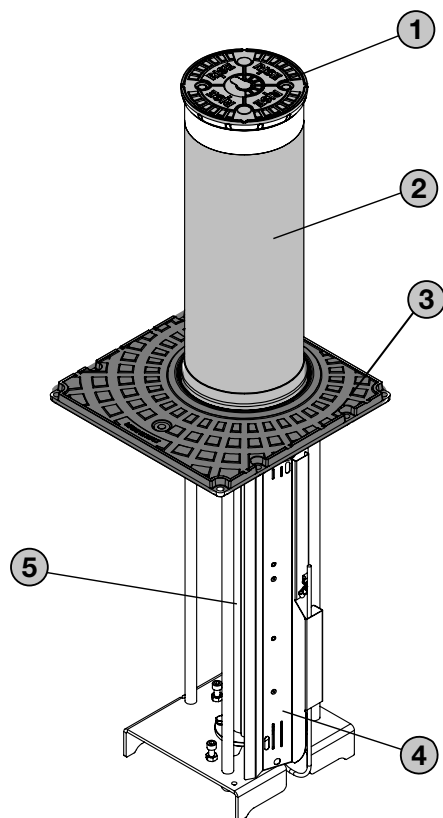
**Manuale di installazione**  
**Installation manual**  
**Installationsanleitung**  
**Manuel d'installation**  
**Manual de instalación**

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| <b>IT</b> | Dissuasore semi-automatico         |
| <b>GB</b> | Semi-automatic bollard             |
| <b>DE</b> | Halb-automatischer Poller          |
| <b>FR</b> | Borne escamotable semi-automatique |
| <b>ES</b> | Bolardo semi-automático            |

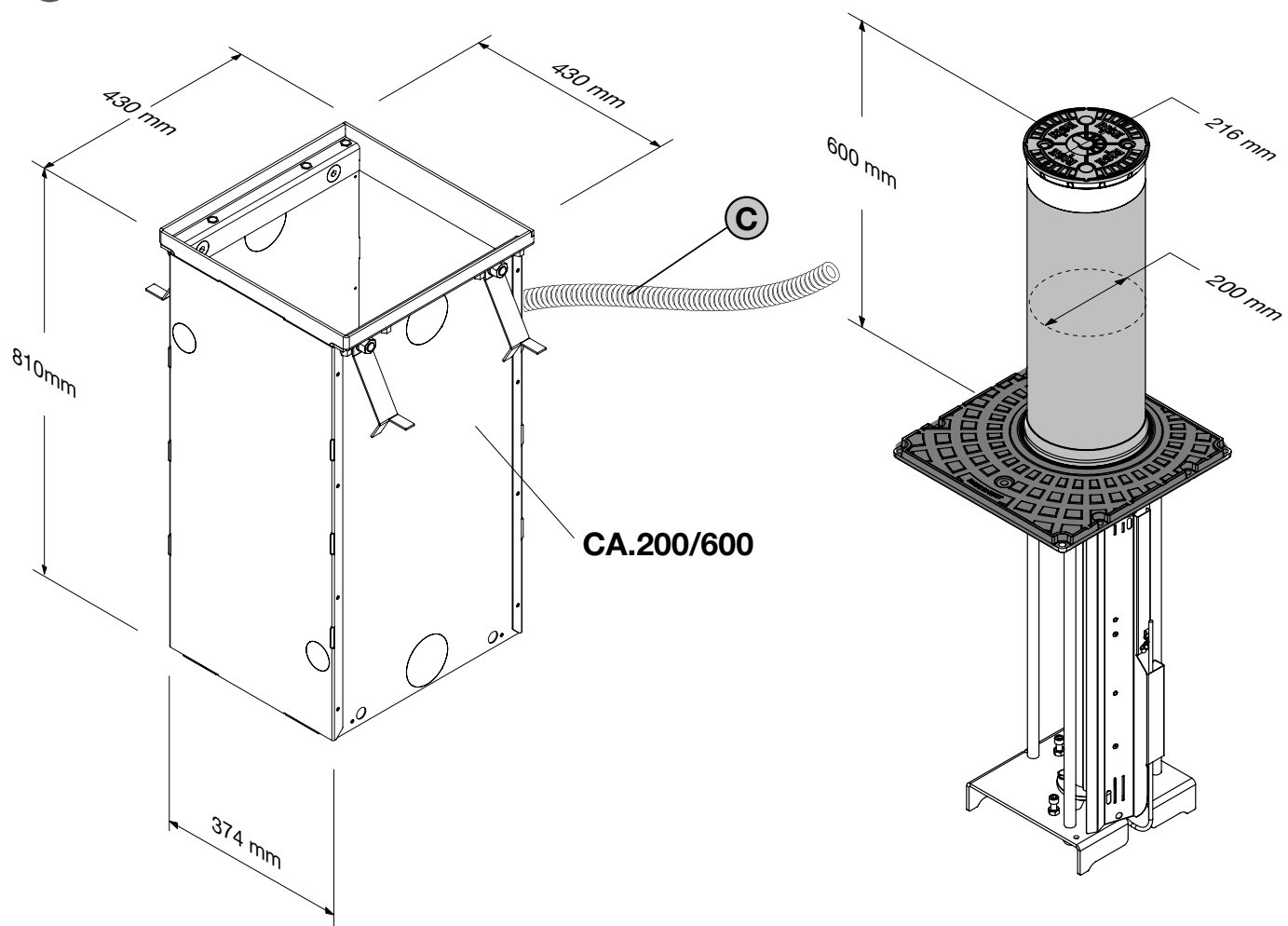


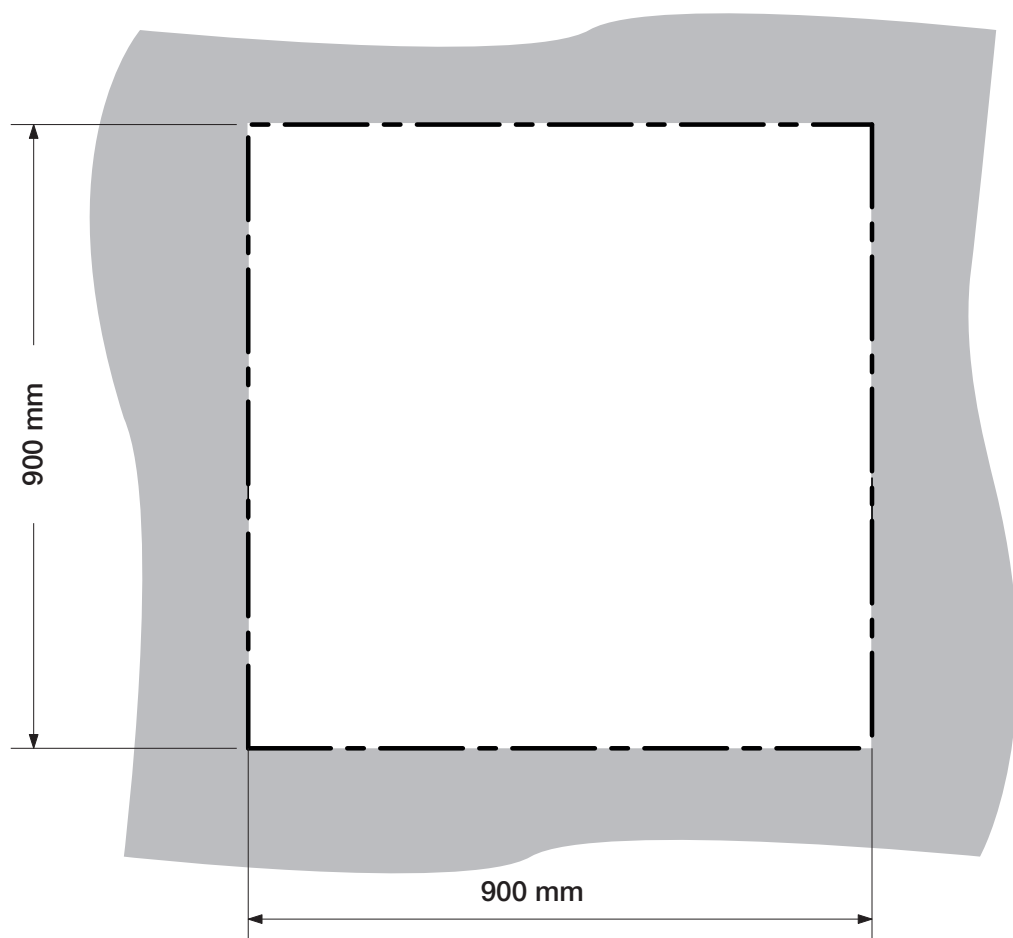
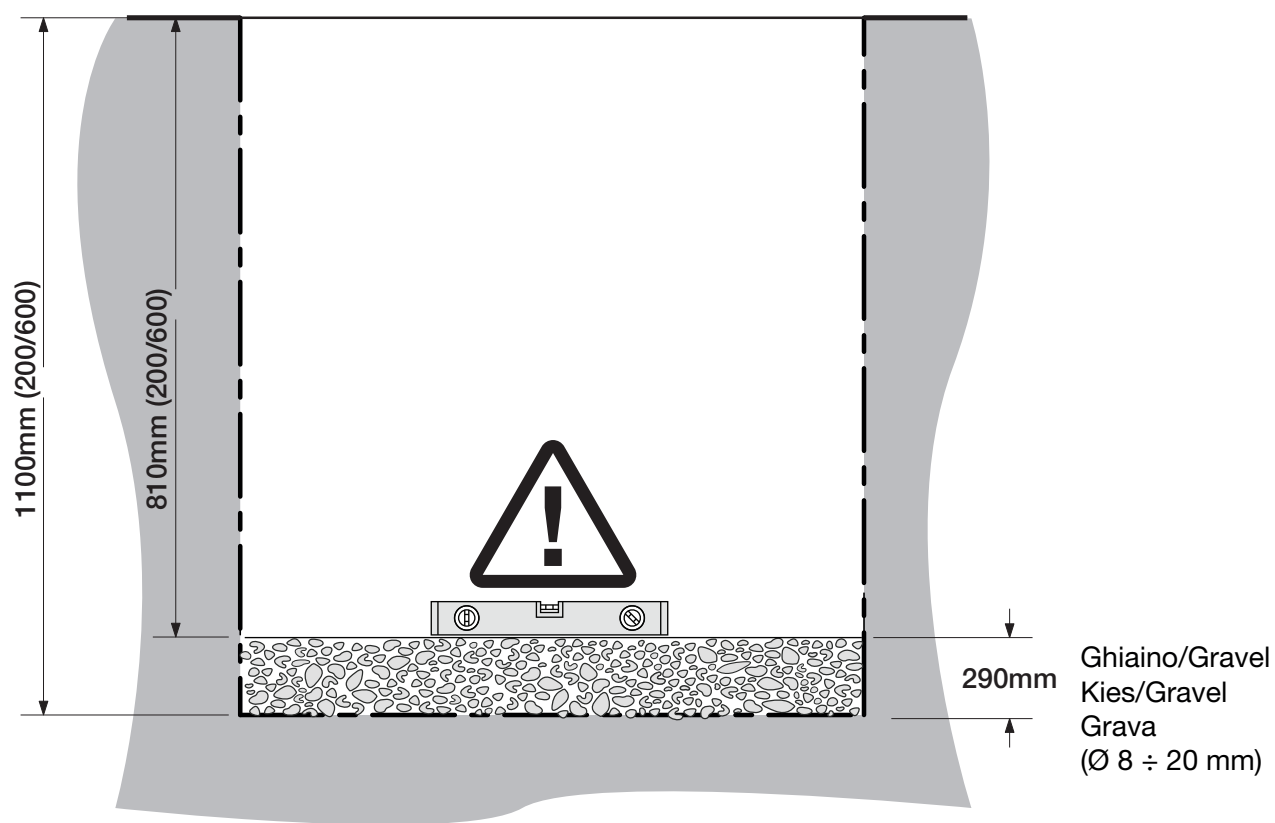
Made in Italy

1



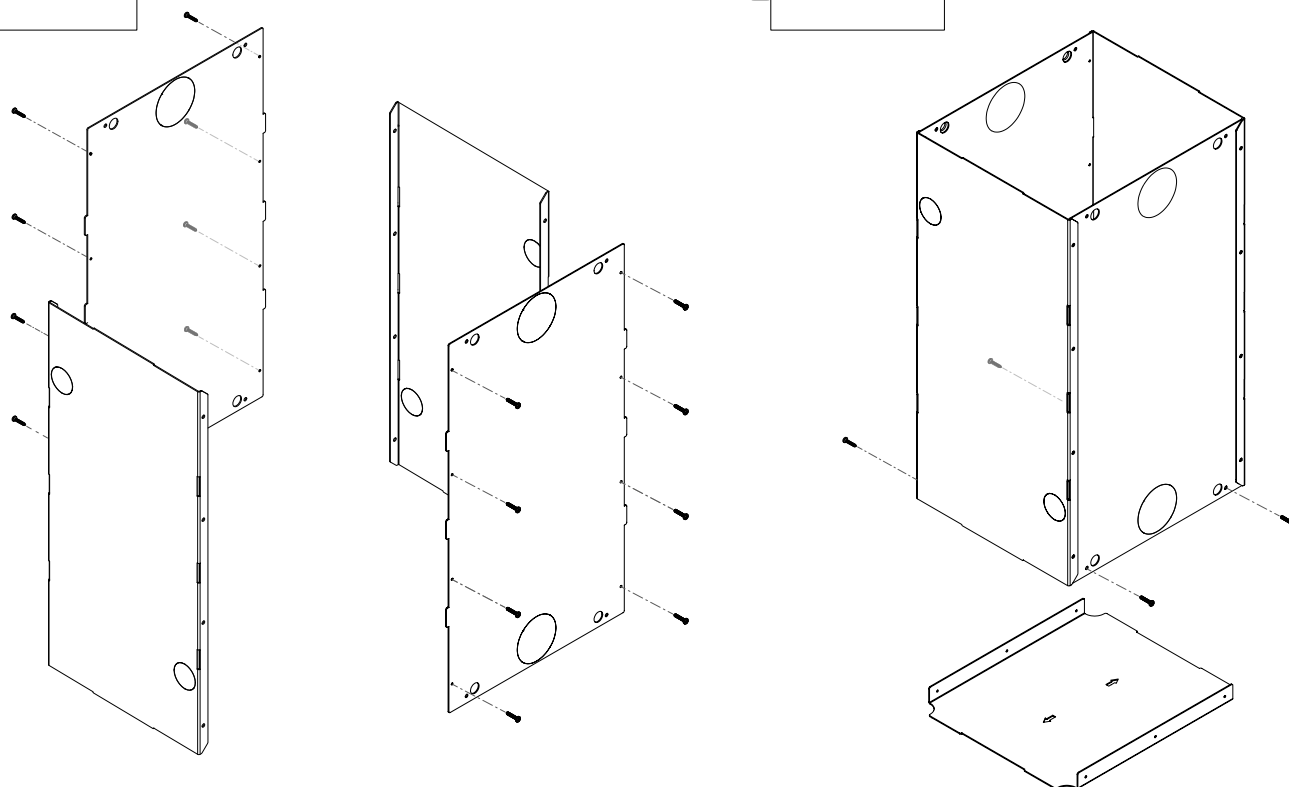
2



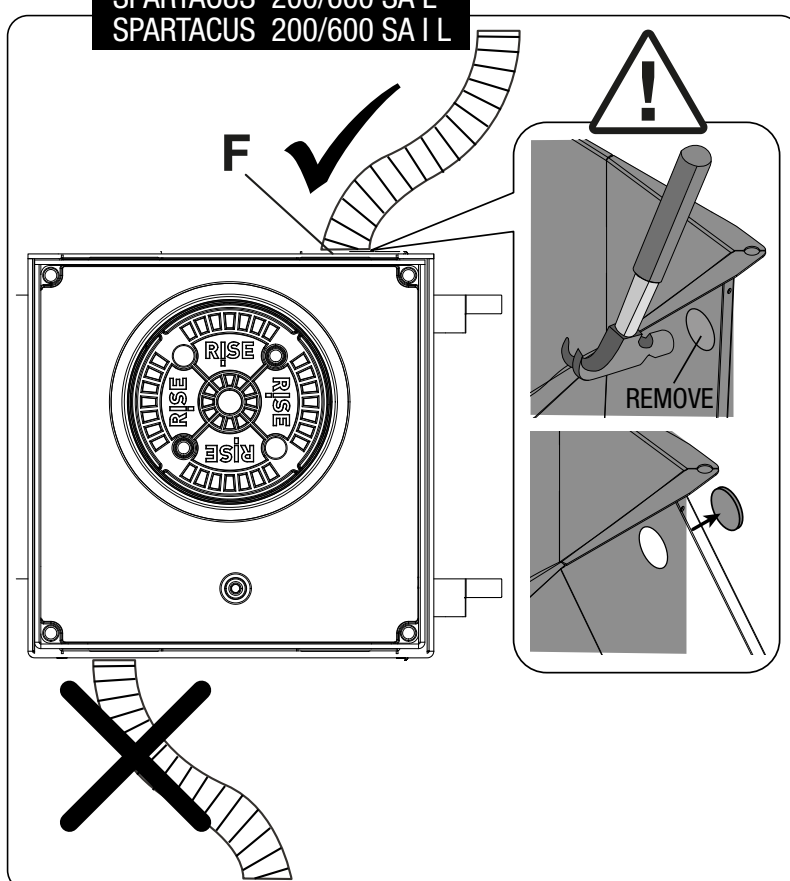
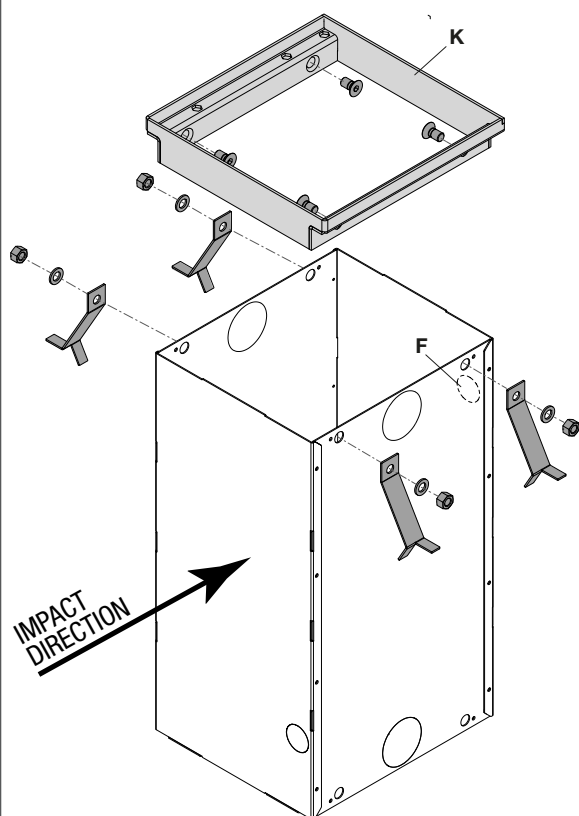


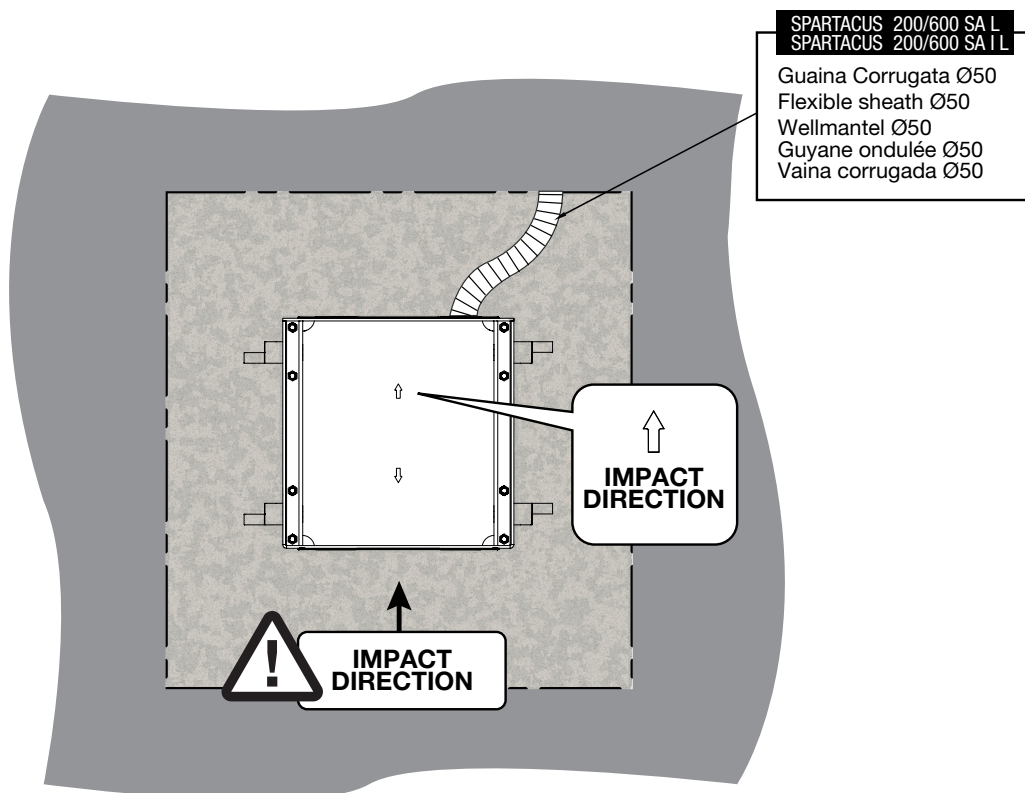
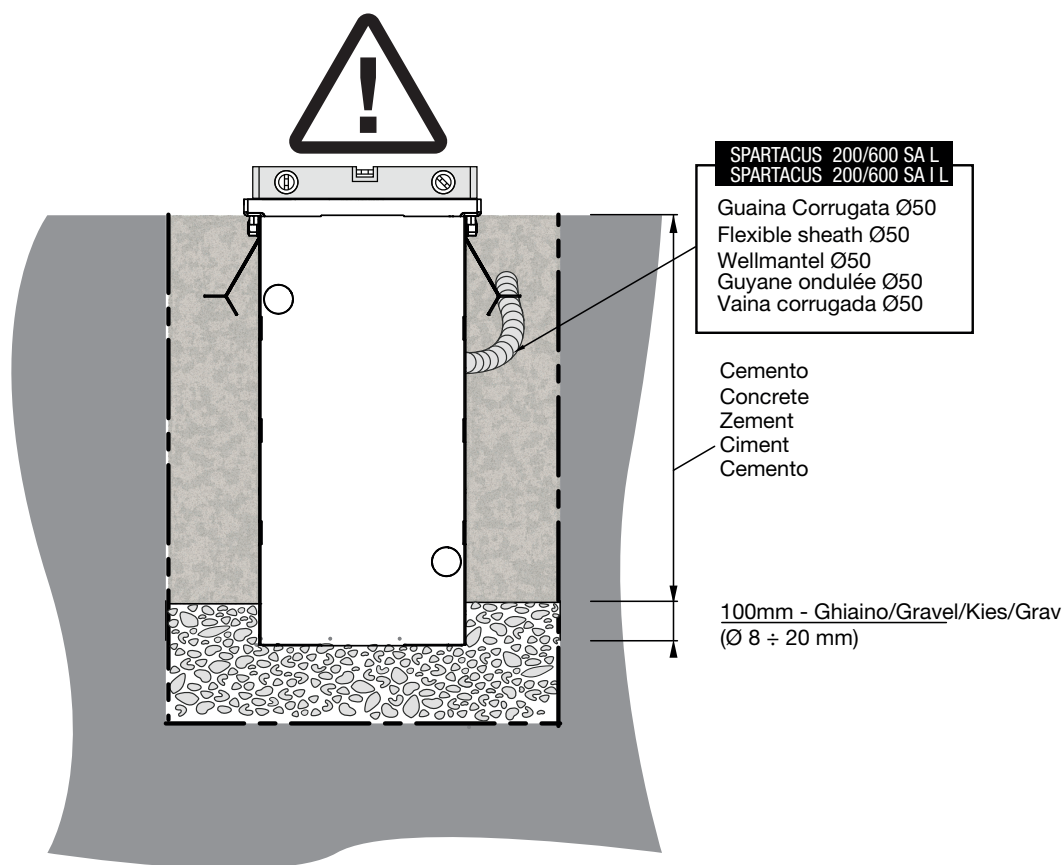
16x 4,8x9,5

6x 4,8x9,5

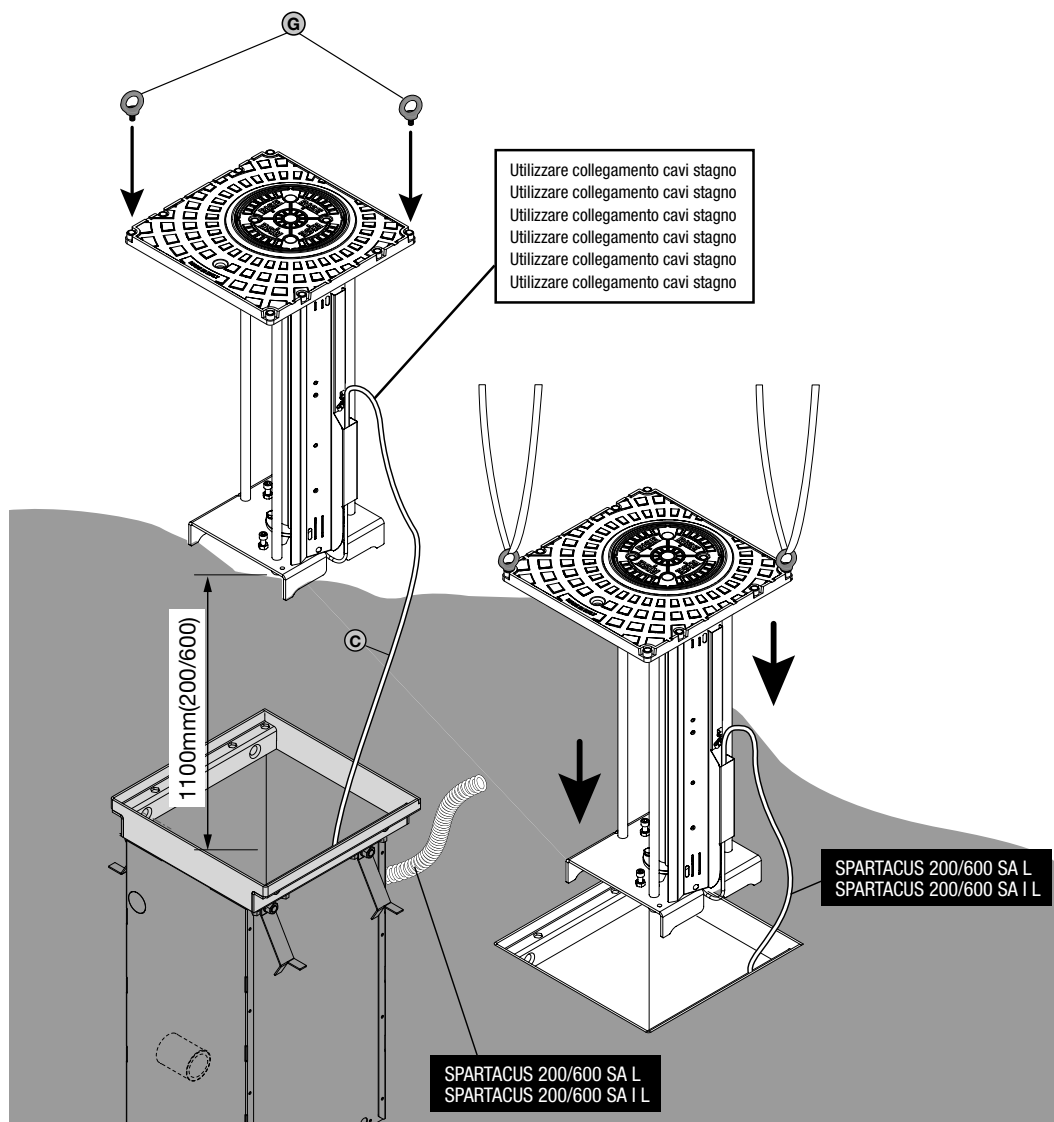


SPARTACUS 200/600 SA L  
SPARTACUS 200/600 SA I L

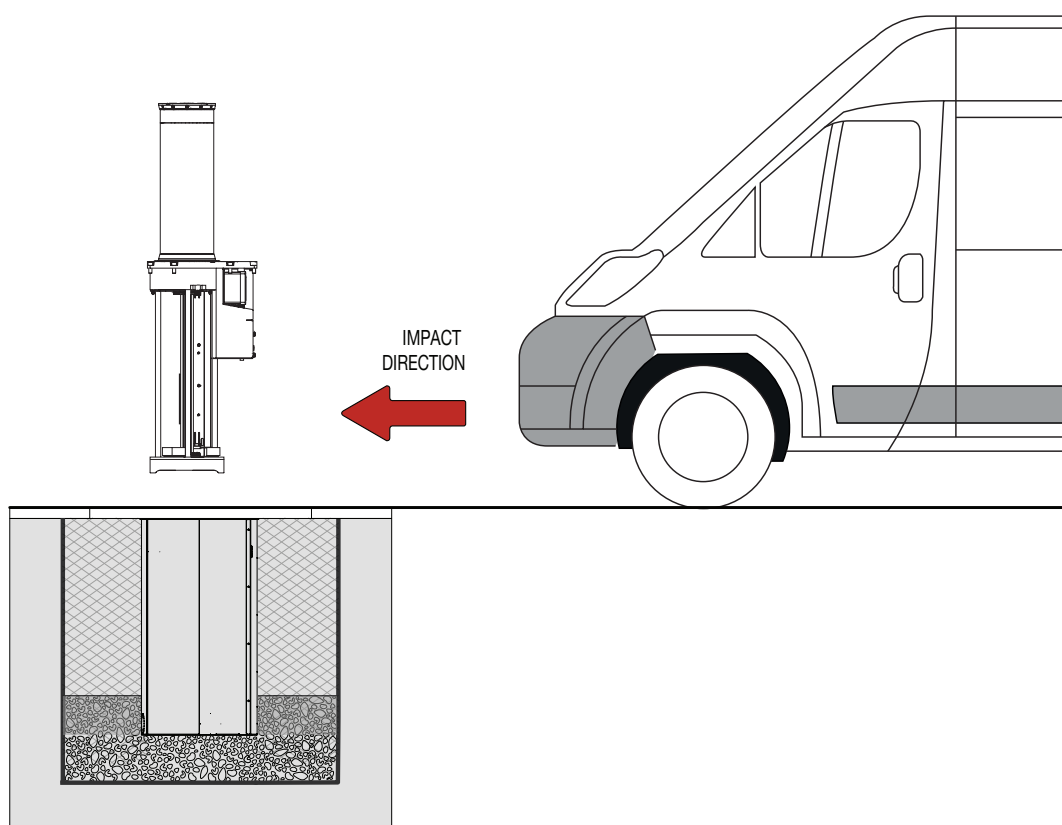




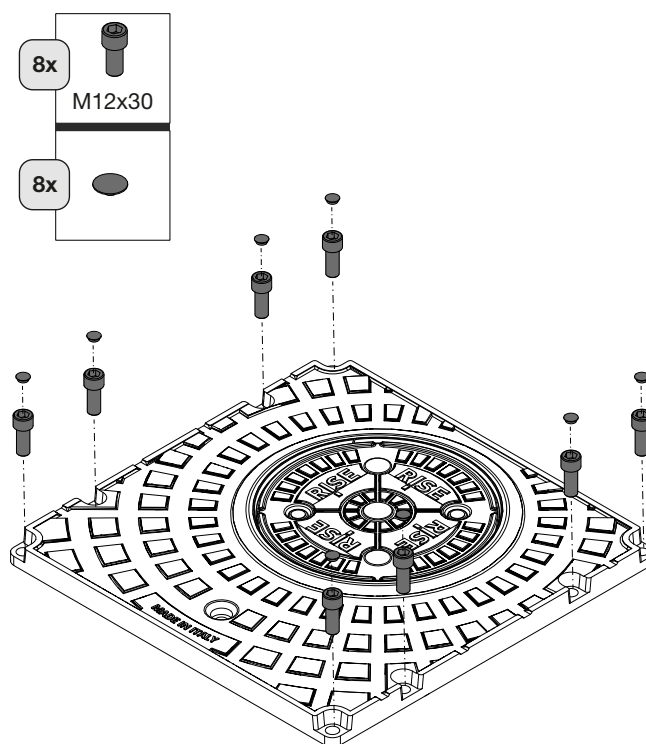
6



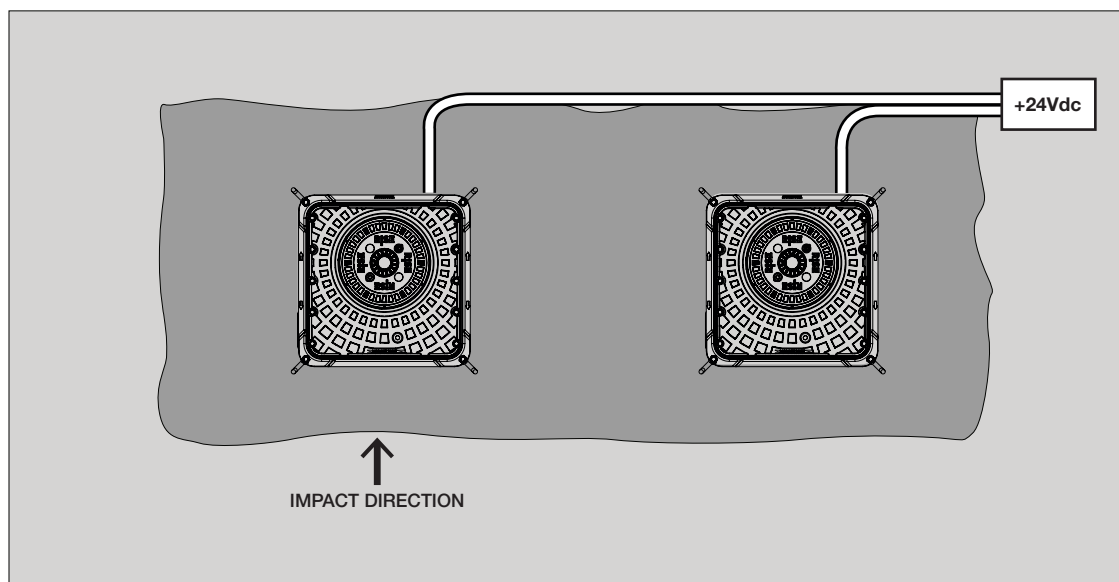
7



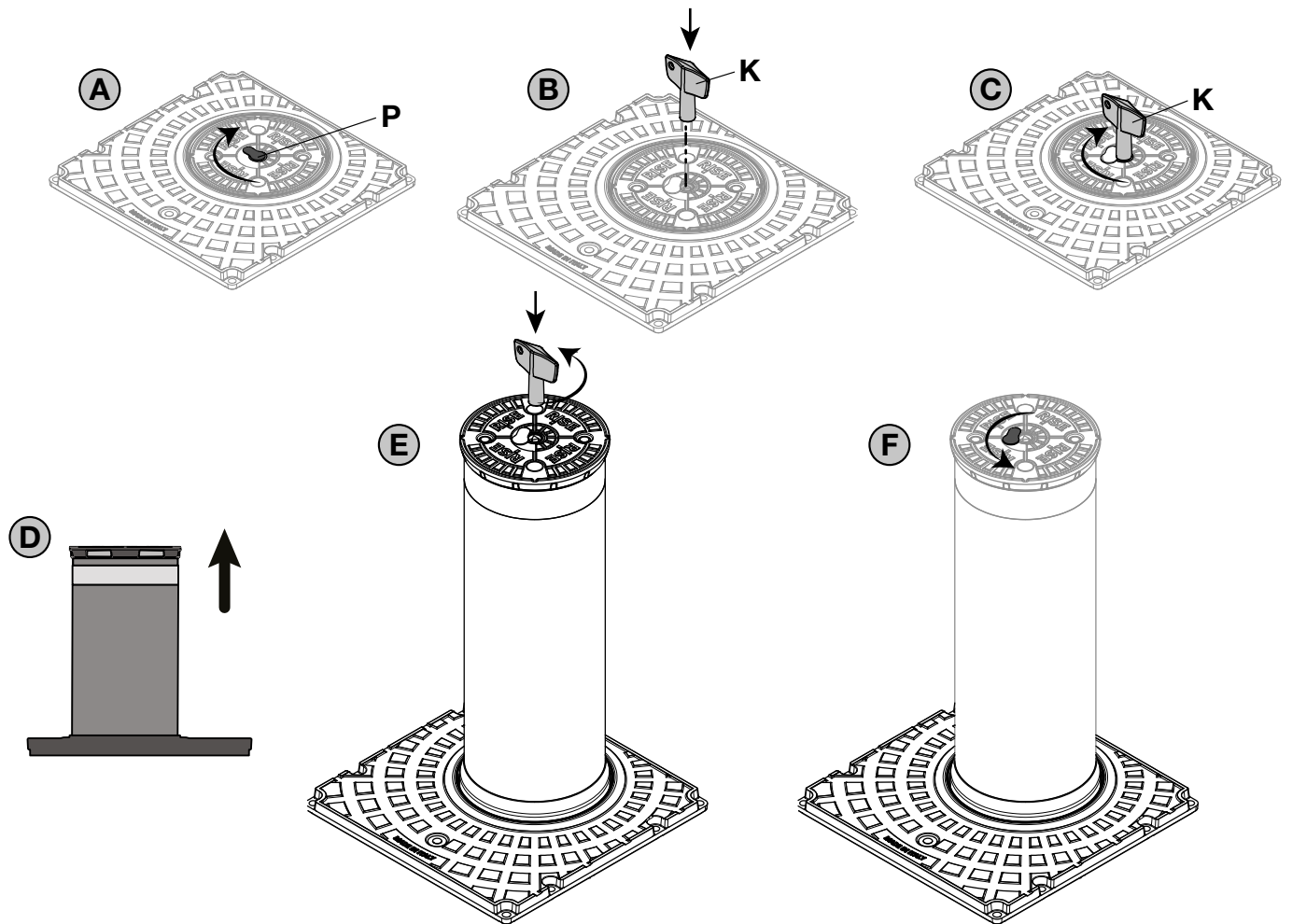
8



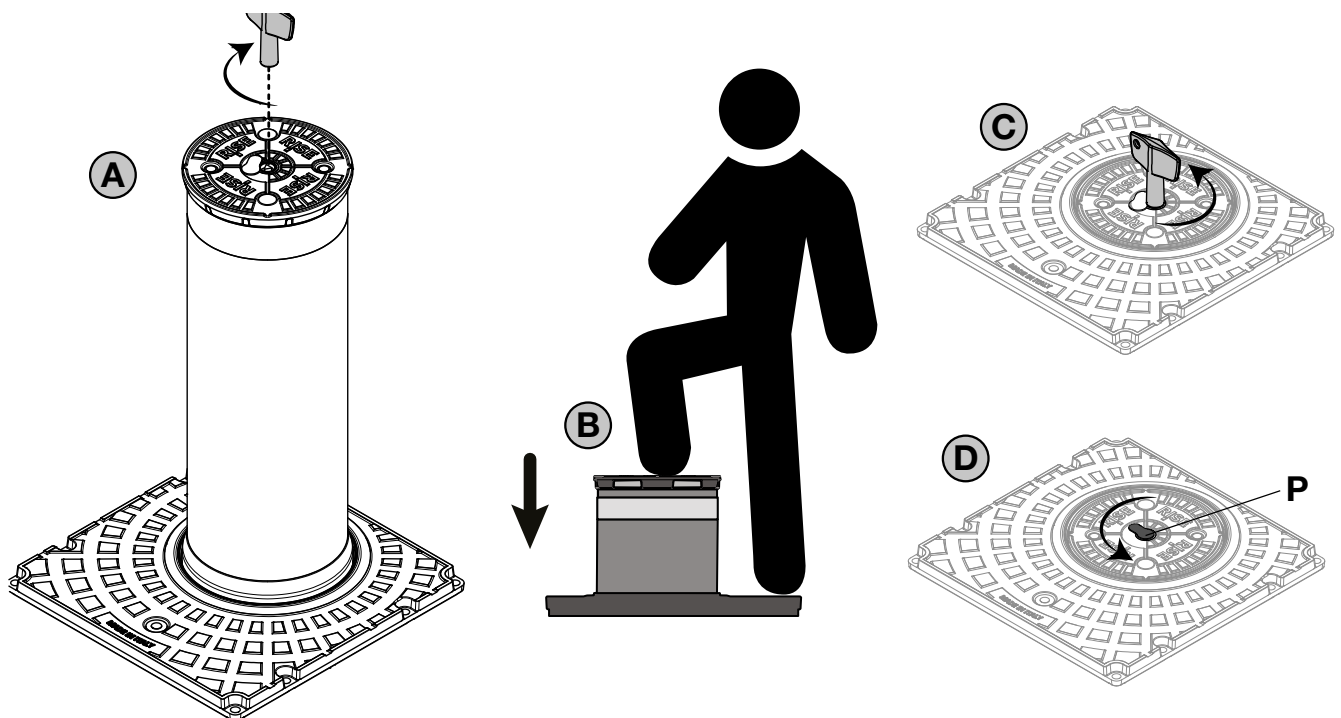
9



10



11





**NORME DI SICUREZZA**

**ATTENZIONE:** Leggere attentamente il manuale d'istruzione in tutte le sue parti e conservarlo in luogo sicuro per eventuali consultazioni future. La mancata osservanza delle norme e delle avvertenze riportate nel presente manuale o una errata installazione possono causare danni a persone o cose.

- Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato nella presente documentazione. Ogni utilizzo difforme può essere causa di danneggiamento del prodotto o fonte di pericolo per persone e/o cose.
- Non installare il prodotto in atmosfera esplosiva: la presenza di gas o vapori infiammabili è fonte di grave pericolo.
- L'installazione deve essere effettuata in osservanza delle norme vigenti.
- Per installazioni in Paesi extra CEE, oltre ai riferimenti normativi nazionali, devono essere seguite le norme e le avvertenze sopra menzionate< per ottenere un livello di sicurezza adeguato.
- Si consiglia, per ogni impianto, un adeguato cartello di segnalazione.
- Non sostare nella zona di movimento del dissuasore.
- Non lasciare i materiali di imballaggio (plastica, polistirolo, legno ...) alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità del dissuasore.
- In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato. Utilizzare solo accessori originali RISE Srl.
- Non eseguire modifiche su componenti facenti parte del sistema RISE. Eventuali modifiche, alterazioni, manomissioni del sistema RISE o l'uso di accessori non originali RISE fa decadere la garanzia del prodotto e RISE Srl declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'impianto.
- L'installatore deve fornire all'utilizzatore tutte le informazioni necessarie per l'uso e la manutenzione dell'impianto e per la manovra manuale e d'emergenza. Deve consegnare e l'utilizzatore deve richiedere il libretto con le avvertenze e le norme d'uso e manutenzione.
- Il transito attraverso il passaggio controllato tramite il dissuasore deve avvenire solo ed esclusivamente quando quest'ultimo è completamente abbassato.
- **Tutto quello che non è previsto espressamente in queste istruzioni non è permesso.**

**ATTENZIONE: PRECAUZIONE D'USO**

In caso di allagamenti o precipitazioni straordinarie che risultino in evidenti difficoltà di drenaggio, evitare l'uso del dissuasore finché le condizioni normali siano ripristinate.

Astenersi assolutamente dal tentativo di effettuare riparazioni: potreste incorrere in incidenti; per queste operazioni contattare un tecnico specializzato. I dissuasori RISE non necessitano di una particolare manutenzione, si raccomanda di verificare periodicamente che la zona del dissuasore sia sufficientemente pulita, ed all'occorrenza sostituire le guarnizioni poste alla base del dissuasore. Solo in caso di utilizzo intensivo del prodotto si consiglia di effettuare controlli periodici programmati di tutto il sistema per assicurare un corretto funzionamento e una prolungata vita del prodotto.

**SMALTIMENTO**

Qualora il dissuasore venga posto fuori servizio, è necessario seguire le disposizioni legislative in vigore al momento per quanto riguarda lo smaltimento differenziato ed il riciclaggio dei vari componenti (metalli, plastiche, cavi elettrici, ecc.); è consigliabile contattare il vostro installatore o una ditta specializzata ed abilitata allo scopo.

| DATI TECNICI                     | MODELLI              |              |                       |                |
|----------------------------------|----------------------|--------------|-----------------------|----------------|
|                                  | 200/600 SA           | 200/600 SA L | 200/600 - I           | 200/600 SA I L |
| Altezza cilindro                 | 600                  |              |                       |                |
| Diametro cilindro                | 200mm                |              |                       |                |
| Spessore cilindro                | 6mm                  |              |                       |                |
| Materiale cilindro               | Acciaio S235JR       |              | Acciaio INOX AISI 316 |                |
| Alimentazione                    | -                    | 24Vdc        | -                     | 24Vdc          |
| Classe di carico secondo EN 124  | D250 (25 tonnellate) |              |                       |                |
| Resistenza allo sfondamento      | 35.000 J             |              |                       |                |
| Resistenza all'urto              | 150.000 J            |              |                       |                |
| Temperatura d'esercizio          | -30°C ÷ +80°C        |              |                       |                |
| Grado di protezione              | IP67                 |              |                       |                |
| Peso (senza cassa di fondazione) | 65 kg                |              | 69 kg                 |                |

### Informazioni generali

Dissuasore semiautomatico.

Disponibile con tubo in acciaio verniciato o rivestito da una camicia in acciaio Inox AISI 316 elettrolucidato.

è disponibile come accessorio opzionale il riscaldatore per climi particolarmente freddi.

### Descrizione

In Figura 1 sono indicate le principali parti che compongono l'automazione:

- 1 Testata con lampeggiante LED
- 2 Cilindro diametro 200 mm
- 3 Pozzetto calpestabile
- 4 Supporto cavo luci (solo SPARTACUS 200/600 SA L)
- 5 Gruppo molla a gas

### Dimensioni

In Figura 2 sono indicate le principali dimensioni di ingombro, cassa di fondazione inclusa.

Nella cassa di fondazione è necessario sfondare:

- 1 Foro per guaina corrugata da 50 mm per il passaggio dei cavi di collegamento (rif. C - solo per SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L)

### Predisposizione dello scavo

Con riferimento alla Figura 3, realizzare uno scavo di 900x900 mm della profondità di 1100mm (versione 200/600).

Predisporre un fondo di ghiaia di 290 mm, si consiglia della ghiaia di granulometria 8/20 per un buon drenaggio.

Assicuratevi che la ghiaia si ben compattata.

### Prestare attenzione alle quote e al livellamento del sottofondo.

#### Test del drenaggio

Prima di inserire la cassa di fondazione nello scavo eseguire il test descritto di seguito, **INDISPENSABILE** per valutare il livello di permeabilità del terreno e adottare le misure più adatte affinché l'acqua non ristagni nello scavo ma venga assorbita nel più breve tempo possibile.

Versate 40 litri di acqua nello scavo e attendete 30 minuti.

Se nonostante il fondo drenante, l'acqua impiegasse più di 30 min. ad essere assorbita, sarà necessario procedere con la posa di tubature per far convogliare l'acqua in una vasca ed eventualmente aspirarla mediante pompa elettrica.

### Assemblaggio cassa di fondazione.

Assemblare la cassa di fondazione CA.200 facendo riferimento alla Fig.4.

Fissare le singole parti, utilizzando le viti autofilettanti 4,8x9,5 fornite in dotazione.

In alternativa è possibile utilizzare dei rivetti Ø 4x10mm anche questi forniti in dotazione.

Nel caso si SPARTACUS 200/600 SA L, aprire il foro per il passaggio della canaletta corrugata 50 mm per il passaggio del cavo elettrico. Aprite esclusivamente il foro (F) evidenziato che fa riferimento alla direzione di impatto della cassa.

Fissare quindi la cornice K alla cassa:

### Posa cassa di fondazione.

Procedere con l'inserimento della cassa di fondazione (Fig. 5) all'interno dello scavo, verificando che:

- la quota di posizionamento sia corretta
- la cassa risulti perfettamente orizzontale (utilizzare una livella)
- la direzione di impatto prevista sia corretta.

Solo su SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L, predisporre il passaggio della guaina corrugata 50mm per il passaggio del cavo di collegamento alla centrale.

Apportare un ulteriore strato di ghiaio di altri 100mm.

Il calcestruzzo deve essere opportunamente compattato (per quanto riguarda il livello del getto, considerare l'eventuale spessore della pavimentazione).

Attendere qualche giorno per il periodo di maturazione del calcestruzzo

prima di installare il dissuasore nella cassa di fondazione, proteggendo nel frattempo la cassa con un telo impermeabile.

### Posa del dissuasore.

Come indicato in figura 8, per consentire l'inserimento del dissuasore SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L all'interno della sua cassa di fondazione, è necessario prevedere del cavo extra di connessione (rif. C) dalla base del dissuasore all'inizio della cassa di fondazione.

Utilizzare i due golfari G forniti in dotazione per sollevare il dissuasore e adagiarlo all'interno della cassa di fondazione, prestando attenzione al cavo durante la discesa.

In Figura 9 è evidenziata la posizione di inserimento del dissuasore nella cassa di fondazione in riferimento alla direzione di impatto prevista.

Fissare il dissuasore alla cassa di fondazione utilizzando le 8 viti M12x30 INOX, come indicato in Figura 10.

### Installazione di più dissuasori

Nel caso di varchi particolarmente ampi è possibile installare due o più dissuasori come indicato in figura 11.

### Funzionamento del dissuasore in salita (fig.10)

- Partendo dal dissuasore in posizione completamente abbassata, aprire lo sportellino P della testata come indicato in figura 10A.
- Inserire la chiave triangolare fornita in dotazione e ruotarla in senso orario come da figure 10B e 10C.
- Una volta effettuata questa operazione il dissuasore inizierà la salita in automatico, in questa fase è importante non agire manualmente per sollevare il dissuasore e non applicare pressione sulla parte superiore della testata (fig.10D).
- Raggiunto il punto di massima altezza del dissuasore, ruotare la chiave triangolare in senso antiorario per portare il dissuasore in modalità di blocco (fig.10E).
- Chiudere lo sportellino P della testata (fig.10F).

### Funzionamento del dissuasore in salita (fig.11)

- Partendo dal dissuasore in posizione completamente alzata, aprire lo sportellino P della testata.
- Inserire la chiave triangolare (K) fornita in dotazione e ruotarla in senso orario per sbloccare il dissuasore (come da figura 11A)
- Dopo aver sbloccato il dissuasore, premere con le mani o con un piede la testata del dissuasore per portarlo in posizione completamente abbassata (fig.11B).
- Raggiunto il punto di massima discesa del dissuasore, ruotare la chiave triangolare in senso antiorario per portare il dissuasore in modalità di blocco (fig.11C).
- Chiudere lo sportellino P della testata (fig.11D).

## WARNING

### SAFETY STANDARDS

**ATTENTION: Carefully read the instructions manual in all of its parts and keep it in a safe location for any future consultation. Not following the standards and warnings included in the present manual or an incorrect installation may damage persons or property.**

- This product has been designed and manufactured exclusively for the use indicated in this documentation. Any non-conforming use may damage the product or be a source of danger for persons and/or property.
- Do not install the product in an explosive atmosphere: the presence of flammable gasses or vapours is a source a serious danger.
- Installation must be completed in observance of current standards.
- For installation in countries outside of the EEC, besides national reference regulations, the above mentioned standards and warnings must be obeyed in order to obtain a suitable level of safety.
- Verify that the system has been earthed according to Good Practice standards and the metal parts must be connected to it.
- For each system, a suitable sign is recommended.
- Do not stand in the movement area of the bollard.
- Do not leave packaging materials (plastic, polystyrene, wood ...) within reach of children because they may be a potential source of danger.
- Do not allow children to play with the commands or in proximity of the bollard.
- In the case of functioning anomalies do not attempt to repair the fault but contact a specialised technician. Only use original RISE Srl accessories.
- Do not modify any components that are part of the RISE system. Any modification, alterations or tampering with the RISE system, or the use of non original RISE accessories, will cause the product warranty to lapse and RISE Srl declines any responsibility with regards to safety and proper system operation.
- The installer must provide the user with all information necessary for system use and maintenance along with manual and emergency manoeuvres. He must deliver them and the user must request the booklet containing warnings and use and maintenance standards.
- The bollard must be completely lowered before transiting through the controlled passage area.
- **Anything that is not specifically planned for in these instructions is not allowed.**

### ATTENTION: PRECAUTIONS FOR USE

In case of flooding or significant precipitation that causes obvious drainage problems, avoid using the bollard until normal conditions have been restored.

Maintenance to bollards, control units and the entire system must be completed exclusively by specialised technical personnel. The RISE bollards do not require any special maintenance, periodically checking that the area around the bollard is sufficiently clean and, as needed, the gaskets at the base of the bollard should be replaced. Programmed routine controls of the entire system are recommended only in cases of intense product use in order to ensure correct operation and long product life.

### DISPOSAL

If the bollard is withdrawn from service, the current laws and regulations in force concerning the separate waste disposal and the recycling of the various components (metals, plastics, electric cables etc.) must be respected; it is advisable to contact your installer or a specialised company, authorised for the purpose.

| TECHNICAL DATA                  | MODELS               |              |                          |                |
|---------------------------------|----------------------|--------------|--------------------------|----------------|
|                                 | 200/600 SA           | 200/600 SA L | 200/600 - I              | 200/600 SA I L |
| Cylinder height                 | 600                  |              |                          |                |
| Cylinder diameter               | 200mm                |              |                          |                |
| Cylinder thickness              | 6mm                  |              |                          |                |
| Cylinder material               | S355JR Steel         |              | AISI 316 Stainless Steel |                |
| Supply                          | -                    | 24Vdc        | -                        | 24Vdc          |
| Load class according to EN 124  | D250 (25 tonnellate) |              |                          |                |
| Resistance to breakthrough      | 35.000 J             |              |                          |                |
| Impact resistance               | 150.000 J            |              |                          |                |
| Operating temperature           | -30°C ÷ +80°C        |              |                          |                |
| Degree of protection            | IP67                 |              |                          |                |
| Weight (without foundation box) | 65 kg                |              | 69 kg                    |                |

### General information

Semi-automatic bollard.

Available with a painted steel tube or coated with an electropolished AISI 316 stainless steel jacket.

An optional heater is available for particularly cold climates.

### Description

Figure 1 shows the main parts of the automation:

1 Head with flashing LED

2 200 mm diameter cylinder

3 Well lid

4 Cable light support (SPARTACUS 200/600 SA L and SPARTACUS 200/600 SA I L only)

5 Gas spring assembly

### Dimensions

Figure 2 shows the main overall dimensions, foundation box included.

In the foundation box must be broken:

1 Hole for 50 mm corrugated sheath for the passage of connection cables (ref. C - only on SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L)

### Preparation of the excavation

Referring to Figure 3, prepare an excavation of 900x900 mm with a depth of 1100mm(version 200/600).

Prepare a gravel bed of 290 mm, we recommend gravel with a grain size of 8/20 for good drainage.

Make sure that the gravel is well compacted.

### Pay attention to the dimensions and levelling of the foundation.

### Drainage test

Before inserting the foundation box in the excavation, carry out the test described below, which is **INDISPENSABLE** for assessing the level of permeability of the soil and taking the most suitable measures to ensure that water does not stagnate in the excavation but is absorbed as quickly as possible.

Pour 40 litres of water into the excavation and wait 30 minutes.

If the water takes longer than 30 minutes to be absorbed, despite the drainage system, it will be necessary to lay pipes to channel the water into a tank and, if necessary, to pump it out using an electric pump.

### Foundation box assembly.

Assemble the CA.200 foundation box referring to Fig. 4.

Fasten the individual parts, using the self-tapping screws 4.8x9.5 supplied.

Alternatively,  $\varnothing$  4x10 mm rivets can be used, which are also supplied.

For SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L, open the  $\varnothing$  50 mm hole for the passage of the corrugated cable duct.

Only open the highlighted hole (F) which refers to the direction of impact of the casing.

Then fasten the frame K to the casing.

### Laying the foundation box

Proceed with the insertion of the foundation box (Fig. 5) inside the excavation, checking that:

- the positioning dimension is correct
- the crate is perfectly horizontal (use a level)
- the expected direction of impact is correct.

Only on SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L, prepare the passage of the 50mm  $\varnothing$  corrugated sheath for the passage of the connection cable to the control unit.

Add another 100mm gravel.

The concrete must be appropriately compacted (regarding the level of the cast, consider the possible thickness of the floor).

The concrete must be properly compacted, taking into account the possible thickness of the pavement in the casting level.

Wait a few days for the concrete to set before installing the bollard in the foundation box, protecting the box with a waterproof sheet in the meantime.

### Installation of the bollard.

As shown in figure 8, to allow the bollard SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L to be inserted inside its foundation box, it is necessary to provide an extra connecting cable (ref. C) from the base of the bollard to the beginning of the foundation box. Use the two G eyebolts supplied to lift the bollard and install it inside the foundation box, paying attention to the cable as it descends. Figure 9 shows the insertion position of the bollard in the foundation box in relation to the intended direction of impact.

Secure the bollard to the foundation box using the 8 M12x25 stainless steel screws, as shown in Figure 10.

### Installation of more bollards

In the case of particularly large gates, it is possible to install two or more bollards as shown in figure 11.

### Operation of the bollard in the up position (fig. 10)

Starting from the bollard in the fully lowered position, open the hatch P on the head as shown in figure 10A.

Insert the provided triangular key and rotate it clockwise as shown in figures 10B and 10C.

Once this operation is completed, the bollard will automatically start to rise; during this phase, it is important not to manually lift the bollard and not to apply pressure on the top of the head (fig. 10D). When the bollard reaches the highest point, rotate the triangular key counterclockwise to put the bollard in the lock mode (fig. 10E). Close the hatch P on the head (fig. 10F).

### Operation of the bollard in the down position (fig. 11)

Starting from the bollard in the fully raised position, open the hatch P on the head.

Insert the provided triangular key (K) and rotate it clockwise to unlock the bollard (as shown in figure 11A).

After unlocking the bollard, press the head of the bollard with your hands or foot to lower it completely (fig. 11B).

When the bollard reaches the lowest point, rotate the triangular key counterclockwise to put the bollard in the lock mode (fig. 11C).

Close the hatch P on the head (fig. 11D).

## ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

**ACHTUNG:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung in allen Teilen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Normen und Warnhinweise oder eine falsche Installation können zu Personen- oder Sachschäden führen.

- Dieses Produkt wurde ausschließlich für den in dieser Dokumentation angegebenen Verwendungszweck entwickelt und gebaut. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder zu einer Gefahrenquelle für Personen und / oder Sachen führen.
- Installieren Sie das Produkt nicht in einer explosiven Atmosphäre: Das Vorhandensein von brennbaren Gasen oder Dämpfen ist eine ernsthafte Gefahrenquelle.
- Die Installation muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Bei Installationen in Nicht-EG-Ländern müssen zusätzlich zu den nationalen behördlichen Vorschriften die oben genannten Normen und Warnhinweise beachtet werden, um ein angemessenes Sicherheitsniveau zu erreichen.
- Für jedes System wird ein entsprechendes Warnschild empfohlen.
- Stehen Sie nicht im Bewegungsbereich des Pollers.
- Lassen Sie die Verpackungsmaterialien (Kunststoff, Styropor, Holz ...) nicht in Reichweite von Kindern, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Bedienelementen oder in der Nähe des Pollers spielen.
- Versuchen Sie bei Betriebsstörungen nicht, den Fehler zu beheben, sondern rufen Sie einen Fachtechniker an. Verwenden Sie nur Originalzubehör von RISE Srl.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Komponenten vor, die Teil des RISE-Systems sind. Jegliche Modifikationen, Veränderungen, Manipulationen am RISE-System oder die Verwendung von nicht originale RISE-Zubehör führen zum Erlöschen der Produktgarantie und RISE Srl lehnt jede Verantwortung für die Sicherheit und das ordnungsgemäße Funktionieren des Systems ab.
- Der Installateur muss dem Benutzer alle notwendigen Informationen für den Gebrauch und die Wartung des Systems sowie für den manuellen und Notfallbetrieb zur Verfügung stellen. Die Broschüre mit den Warnhinweisen und den Nutzungs- und Wartungsvorschriften muss geliefert und vom Benutzer angefordert werden.
- Die Durchfahrt durch den vom Poller kontrollierten Durchgang darf nur und ausschließlich erfolgen, wenn dieser vollständig abgesenkt ist.
- **Alles, was in dieser Anleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist, ist nicht gestattet.**

## ACHTUNG: VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG

Im Falle von Überschwemmungen oder außergewöhnlichen Regenfällen, die zu offensichtlichen Entwässerungsproblemen führen, vermeiden Sie die Verwendung des Pollers, bis die normalen Bedingungen wiederhergestellt sind.

Vermeiden Sie unbedingt Reparaturen, da dies zu Unfällen führen kann. Wenden Sie sich für diese Vorgänge an einen spezialisierten Techniker. RISE Poller erfordern keine besondere Wartung. Es wird empfohlen, regelmäßig zu überprüfen, ob der Pollerbereich ausreichend sauber ist, und die Dichtungen am Boden des Pollers bei Bedarf auszutauschen. Nur bei intensiver Nutzung des Produkts wird empfohlen, regelmäßige planmäßige Kontrollen des gesamten Systems durchzuführen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb und eine längere Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

## ENTSORGUNG

Bei Außerbetriebnahme des Pollers sind die jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen zur differenzierten Entsorgung und Wiederverwertung der einzelnen Komponenten (Metalle, Kunststoffe, Elektrokabel usw.) zu beachten; es ist ratsam, sich an Ihren Installateur oder eine dafür autorisierte Firma zu wenden.

| TECHNISCHE DATEN               | MODELLE          |              |                       |                |
|--------------------------------|------------------|--------------|-----------------------|----------------|
|                                | 200/600 SA       | 200/800 SA L | 200/600-I SA          | 200/800-I SA L |
| Zylinderhöhe                   | 600              |              |                       |                |
| Zylinderdurchmesser            | 200 mm           |              |                       |                |
| Zylinderdicke                  | 6mm              |              |                       |                |
| Zylindermaterial               | Stahl S235JR     |              | Edelstahl<br>AISI 316 |                |
| Stromversorgung                | -                | 24Vdc        | -                     | 24Vdc          |
| Belastungsklasse nach EN 124   | D250 (25 Tonnen) |              |                       |                |
| Ausbruchsfestigkeit            | 35.000 J         |              |                       |                |
| Widerstandsfähigkeit           | 150.000 J        |              |                       |                |
| Betriebstemperatur             | -30°C ÷ +80°C    |              |                       |                |
| Schutzgrad                     | IP67             |              |                       |                |
| Gewicht (ohne Fundamentkasten) | 65 kg            |              | 69 kg                 |                |



### Allgemeine Informationen

Halb-automatischer Poller.

Erhältlich mit lackiertem Stahlrohr oder ummantelt mit einem elektropolierten AISI 316 Edelstahlmantel.

Eine Heizung für besonders kalte Klimazonen ist als optionales Zubehör erhältlich.

### Beschreibung

Abbildung 1 zeigt die Hauptbestandteile der Automatisierung:

- 1 Kopf mit blinkender LED
- 2 Zylinderdurchmesser 200 mm
- 3 Brunnendeckel
- 4 Lichtkabelhalter (nur SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS SA-I L)
- 5 Gasfeder-Baugruppe

### Abmessungen

Abbildung 2 zeigt die wichtigsten Gesamtabmessungen inklusive Fundamentkasten.

Im Fundamentkasten müssen durchbrochen werden:

- 1 Loch für 50 mm Wellmantel für die Durchführung von Anschlusskabeln (Bez. C - nur für SPARTACUS SA L / SPARTACUS SA-I L)

### Vorbereitung der Ausgrabung

Nehmen Sie unter Bezugnahme auf Abbildung 3 einen Aushub von 900 x 900 mm mit einer Tiefe von 1100mm (version 200/600) vor.

Bereiten Sie ein Kiesbett von 290 mm vor, für eine gute Entwässerung wird Kies 8/20 empfohlen.

Stellen Sie sicher, dass der Kies gut verdichtet ist.

**Achten Sie auf die Abmessungen und Nivellierung des Unterbodens.**

### Entwässerungstest

Führen Sie vor dem Einbringen des Fundamentkastens in die Baugrube die nachfolgend beschriebene Prüfung durch, um die Durchlässigkeit des Bodens **UNBEDINGT** zu beurteilen und die geeignetsten Maßnahmen zu treffen, damit das Wasser nicht in der Baugrube stagniert, sondern in kürzester Zeit aufgenommen wird. Gießen Sie 40 Liter Wasser in das Loch und warten Sie 30 Minuten. Wenn das Wasser trotz des ablaufenden Bodens länger als 30 Min braucht, um das Wasser aufzunehmen, müssen Rohre verlegt werden, um das Wasser in einen Tank zu befördern und möglicherweise mit einer elektrischen Pumpe abzusaugen.

### Montage des Fundamentkastens.

Bauen Sie den CA.200 Fundamentkasten gemäß Abb. 4 zusammen. Befestigen Sie die Einzelteile mit den mitgelieferten Blechschrauben 4,8x9,5.

Alternativ können auch die mitgelieferten Niete  $\varnothing$  4x10mm verwendet werden.

Im Fall von SPARTACUS 200/600 SA / SPARTACUS 200/600 SA-I L, Öffnen Sie das Loch für die Durchführung des gewellten Kanals  $\varnothing$  50 mm für die Durchführung des Elektrokabels.

Öffnen Sie nur das markierte Loch (F), das sich auf die Schlägrichtung des Gehäuses bezieht.

Befestigen Sie anschließend den Rahmen K am Gehäuse.

### Verlegung des Fundamentkastens.

Fahren Sie mit dem Einsetzen des Fundamentkastens fort (Abb. 5) innerhalb der Ausgrabung, um zu überprüfen, ob:

- das Positionierungsmaß stimmt
- der Kasten ist perfekt horizontal (verwenden Sie eine Wasserwaage)
- die erwartete Aufprallrichtung stimmt.

nur für SPARTACUS SA L / SPARTACUS SA-I L, bereiten Sie die Durchführung des Wellmantels  $\varnothing$  50mm für die Durchführung des Anschlusskabels zum Steuergerät vor.

Tragen Sie eine weitere 100mm Kiesschicht auf, um die Abflussrohre abzudecken.

Der Beton muss entsprechend verdichtet werden (bezüglich der Betonierhöhe ggf. die Dicke des Bodenbelags berücksichtigen).

Der Beton muss unter Berücksichtigung der Dicke des Bodenbelags in der Höhe des Betons entsprechend verdichtet werden.

Warten Sie einige Tage, bis der Beton ausgereift ist, bevor Sie den Poller in den Fundamentkasten einbauen und den Kasten mit einer wasserdichten Folie schützen.

### Installation des Pollers.

Wie in Abbildung 8 dargestellt, ist es für das Einsetzen des Pollers SPARTACUS 200//600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA I L in seinen Fundamentkasten erforderlich, zusätzliches Anschlusskabel (Bez. C) vom Sockel des Pollers bis zum Anfang des Fundamentkastens vorzusehen.

Verwenden Sie die beiden mitgelieferten Ringschrauben G, um den Poller anzuheben und im Fundamentkasten zu platzieren. Achten Sie beim Abstieg auf das Kabel.

Abbildung 9 zeigt die Einschubposition des Pollers im Fundamentkasten in Bezug auf die erwartete Aufprallrichtung.

Den Poller mit den 8 M12x25 INOX-Schrauben, wie in Abbildung 10 dargestellt.

### Installation mehrerer Pollern

Bei besonders breiten Öffnungen ist es möglich, zwei oder mehr Poller wie in Abbildung 11 gezeigt anzubringen.

### Betrieb des Pollers in aufwärts gerichteter Position (Abb.10)

- Öffnen Sie bei vollständig abgesenktem Poller die Klappe P des Kopfstücks wie in Abbildung 10A dargestellt.
- Setzen Sie den mitgelieferten Dreikantschlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, wie in den Abbildungen 10B und 10C dargestellt.
- Nach diesem Vorgang beginnt sich der Poller automatisch zu heben. In diesem Stadium ist es wichtig, den Poller nicht manuell anzuheben und keinen Druck auf den oberen Teil des Kopfstücks auszuüben (Abb. 10D).
- Wenn die maximale Höhe des Pollers erreicht ist, drehen Sie den Dreikantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um den Poller zu verriegeln (Abb.10E).
- Schließen Sie die Klappe P des Kopfstücks (Abb.10F).

### Betätigung des Pollers bei der Aufwärtsfahrt (Abb.11)

- Öffnen Sie die Klappe P des Kopfstücks, wenn sich der Poller ganz oben befindet.
- Stecken Sie den mitgelieferten Dreikantschlüssel (K) ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Poller zu entriegeln (wie in Abb. 11A).
- Nach dem Entriegeln des Pollers drücken Sie mit den Händen oder dem Fuß auf den Pollerkopf, um ihn in die vollständig abgesenkte Position zu bringen (Abb. 11B).
- Wenn die maximale Absenkung des Pollers erreicht ist, drehen Sie den Dreikantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um den Poller zu verriegeln (Abb.11C).
- Schließen Sie die Klappe P des Kopfstücks (Abb.11D).

## NORMES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION : Lisez attentivement le mode d'emploi dans toutes ses parties et conservez-le dans un endroit sûr pour référence future. Le non-respect des normes et avertissements contenus dans ce manuel ou une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes ou aux biens.**

- Ce produit a été conçu et fabriqué exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute utilisation non conforme peut entraîner une détérioration du produit ou source de danger pour les personnes et/ou les choses.
- N'installez pas le produit dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de vapeurs inflammables est une source de danger grave.
- L'installation doit être réalisée dans le respect de la réglementation en vigueur.
- Pour les installations dans les pays hors CEE, en plus des références réglementaires nationales, les normes et avertissements mentionnés ci-dessus doivent être respectés pour obtenir un niveau de sécurité adéquat.
- Un panneau d'avertissement adéquat est recommandé pour chaque système.
- Ne vous tenez pas dans la zone de manutention de la borne escamotable.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage (plastique, polystyrène, bois...) à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes ou à proximité de la borne escamotable.
- En cas d'anomalies de fonctionnement, n'essayez pas de réparer le défaut mais avisez un technicien spécialisé. N'utilisez que des accessoires d'origine de RISE Srl.
- N'apportez aucune modification aux composants faisant partie du système RISE. Toute modification, altération, falsification du système RISE ou l'utilisation d'accessoires non originaux RISE annulera la garantie du produit et RISE Srl décline toute responsabilité pour la sécurité et le bon fonctionnement du système.
- L'installateur doit fournir à l'utilisateur toutes les informations nécessaires à l'utilisation et à la maintenance du système ainsi qu'aux opérations manuelles et d'urgence. Il doit livrer et l'utilisateur doit demander le livret avec les avertissements et les règles d'utilisation et d'entretien.
- Le transit dans le passage contrôlé via la borne escamotable doit s'effectuer uniquement et exclusivement lorsque celle-ci est complètement abaissée.
- Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions n'est pas autorisé.

## ATTENTION : PRÉCAUTION D'UTILISATION

En cas d'inondation ou de pluie extraordinaire entraînant des difficultés évidentes de drainage, éviter d'utiliser la borne escamotable jusqu'à ce que les conditions normales soient rétablies.

Abstenez-vous absolument de tenter des réparations: vous pourriez subir des accidents; pour ces opérations contacter un technicien spécialisé. Les bornes escamotables RISE ne nécessitent pas d'entretien particulier, il est recommandé de vérifier périodiquement que la zone de la borne escamotable est suffisamment propre, et si nécessaire de remplacer les joints placés à la base de la borne escamotable. Ce n'est qu'en cas d'utilisation intensive du produit qu'il est recommandé d'effectuer des contrôles périodiques programmés de l'ensemble du système pour garantir un fonctionnement correct et une durée de vie prolongée du produit.

## ÉLIMINATION

Si la borne escamotable est mise hors service, il est nécessaire de suivre les dispositions législatives en vigueur à l'époque concernant l'élimination et le recyclage différenciés des différents composants (métaux, plastiques, câbles électriques, etc.); il est conseillé de contacter votre installateur ou une entreprise spécialisée habilitée à cet effet.

| DONNÉES TECHNIQUES                | MODÈLES          |              |                              |                |
|-----------------------------------|------------------|--------------|------------------------------|----------------|
|                                   | 200/600 SA       | 200/600 SA L | 200/600 SA I                 | 200/600 SA I L |
| Hauteur cylindre                  | 600              |              |                              |                |
| Diamètre cylindre                 | 200 mm           |              |                              |                |
| Epaisseur cylindre                | 6mm              |              |                              |                |
| Matériau cylindre                 | Acier S235JR     |              | Acier INOXYDABLE<br>AISI 316 |                |
| Alimentation                      | -                | 24Vdc        | -                            | 24Vdc          |
| Classe de charge selon EN 124     | D250 (25 tonnes) |              |                              |                |
| Résistance à l'éclatement         | 35.000 J         |              |                              |                |
| Résistance aux chocs              | 150.000 J        |              |                              |                |
| Température de fonctionnement     | -30°C ÷ +80°C    |              |                              |                |
| Degré de protection               | IP67             |              |                              |                |
| Poids (sans caisson de fondation) | 65 kg            |              | 69 kg                        |                |

## Informations générales

Borne escamotable semi-automatique.

Disponible avec un tube en acier peint ou revêtu d'une chemise en acier inoxydable AISI 316 électropolie.

Un chauffage en option est disponible pour les climats particulièrement froids.

## Description

La figure 1 montre les principales pièces qui composent l'automatisation:

- 1 Tête avec LED clignotante
- 2 Cylindre diamètre 200 mm
- 3 Couvercle du puits
- 4 Support de câble d'éclairage (uniquement SPARTACUS 200/600 SA L)
- 5 Ensemble ressort à gaz

## Dimensions

La Figure 2 montre les principales dimensions globales, caisson de fondation inclus.

Suivantes dans la boîte de fondation doivent être percées:

- 1 Trou pour gaine ondulée de 50 mm pour le passage des câbles de raccordement (réf. C - uniquement pour SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L)

## Préparation de l'excavation

En référence à la Figure 3, faire une excavation de 900x900mm avec une profondeur de 1100mm(version 200/600).

Préparez un lit de gravier de 290 mm, un gravier de granulométrie 8/20 est recommandé pour un bon drainage.

Assurez-vous que le gravier est bien compacté.

**Faites attention aux dimensions et au nivellement du sous-plancher.**

## Test de drainage

Avant d'insérer le caisson de fondation dans l'excavation, effectuer le test décrit ci-dessous, **INDISPENSABLE** pour évaluer le niveau de perméabilité du sol et prendre les mesures les plus appropriées pour s'assurer que l'eau ne stagne pas dans l'excavation mais soit absorbée le plus rapidement possible.

Versez 40 litres d'eau dans l'excavation et attendez 25 minutes.

Si malgré le fond drainant, l'eau met plus de 25 min. pour être absorbé, il faudra procéder à la pose de canalisations pour amener l'eau dans un réservoir et éventuellement l'aspirer au moyen d'une pompe électrique.

## Assemblage de la boîte de fondation.

Assembler caisson de fondation CA.200 en se référant à la Fig. 4. Fixez les différentes pièces, à l'aide des vis autotaraudeuses 4,8x9,5 fournies.

Alternativement, il est possible d'utiliser des rivets Ø 4x10mm également fournis.

Dans le cas de SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L, ouvrir le trou pour le passage du canal ondulé Ø 50 mm pour le passage du câble électrique.

N'ouvrez que le trou (F) mis en évidence qui fait référence à la direction d'impact du caisson.

Fixez ensuite le cadre K au caisson.

## Pose caisson de fondation.

Procéder à l'insertion du caisson de fondation (Fig. 5) à l'intérieur de l'excavation en vérifiant que:

- la hauteur de positionnement est correcte
- le caisson est parfaitement horizontal (utilisez un niveau)
- la direction d'impact attendue est correcte.

Uniquement sur SPARTACUS 600/800 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L préparer le passage de la gaine ondulée Ø 50mm pour le passage du câble de raccordement à l'unité de commande.

Appliquez une couche supplémentaire 100mm.

Le béton doit être convenablement compacté (en ce qui concerne le niveau de la coulée, tenir compte de l'épaisseur du revêtement de sol, le cas échéant).

Le béton doit être convenablement compacté, compte tenu de l'épaisseur du revêtement de sol au niveau de la coulée.

Attendez quelques jours que le béton mûrisse avant d'installer la borne escamotable dans le caisson de fondation, tout en protégeant le caisson avec une bâche étanche.

## Pose de la borne escamotable.

Comme indiqué sur la figure 8, pour permettre l'insertion de la borne escamotable SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L à l'intérieur de son caisson de fondation, il est nécessaire de prévoir câble de raccordement supplémentaire (réf. C) à partir de la base de la borne escamotable jusqu'au départ du caisson de fondation.

Utilisez les deux anneaux de levage G fournis pour soulever la borne escamotable et la placer à l'intérieur du caisson de fondation, en faisant attention au câble pendant la descente.

La Figure 9 montre la position d'insertion de la borne escamotable dans le caisson de fondation en référence à la direction d'impact attendue.

Fixer la borne escamotable au caisson de fondation à l'aide des 8 vis M12x25 INOXYDABLE, comme indiqué sur la Figure 10.

## Installation de deux bornes escamotables

Dans le cas de portes particulièrement larges, il est possible d'installer deux ou plusieurs bornes escamotables comme indiqué sur la figure 11.

## Fonctionnement de la borne en position haute (fig.10)

- En partant de la borne en position complètement abaissée, ouvrir le volet P du linteau comme indiqué sur la figure 10A.
- Insérer la clé triangulaire fournie et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué sur les figures 10B et 10C.
- Une fois cette opération effectuée, la borne commencera à monter automatiquement ; à ce stade, il est important de ne pas agir manuellement pour faire monter la borne et de ne pas exercer de pression sur la partie supérieure du collecteur (fig.10D).
- Une fois atteint le point de hauteur maximale de la borne, tourner la clé triangulaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour amener la borne en mode de verrouillage (fig.10E).
- Fermer le volet P du linteau (fig.10F).

## Fonctionnement de la borne en montée (fig.11)

- En partant de la borne en position haute, ouvrir le clapet P du linteau.
- Insérer la clé triangulaire (K) fournie et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la borne (comme sur la fig. 11A).
- Après avoir déverrouillé la borne, appuyer sur la tête de la borne avec les mains ou le pied pour l'amener en position complètement abaissée (fig.11B).
- Après avoir atteint le point de descente maximum de la borne, tourner la clé triangulaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour mettre la borne en mode verrouillage (fig.11C).
- Fermer le volet P du linteau (fig.11D).



## NORMAS DE SEGURIDAD

**ATENCIÓN:** Leer atentamente el manual de instrucciones en todas sus partes y conservarlo en un lugar seguro para posibles consultas futuras. El incumplimiento de las normas y de las advertencias indicadas en este manual o una instalación errónea pueden provocar daños a personas o cosas.

- Este producto ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en esta documentación. Cualquier otro uso disconforme puede provocar daños al producto o representar una fuente de peligro para personas y/o cosas.
- No instalar el producto en atmósfera explosiva: la presencia de gases o vapores inflamables es una fuente de peligro grave.
- La instalación debe realizarse cumpliendo las normas vigentes.
- Para instalaciones en países de fuera de la CEE, además de las referencias normativas nacionales, deben seguirse las normas y advertencias anteriormente indicadas para conseguir un nivel de seguridad adecuado.
- Para cada instalación se aconseja un cartel de señalización adecuado.
- No permanecer parado en la zona de movimiento del disuasor.
- No dejar los materiales de embalaje (plástico, poliestireno, madera...) cerca del alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.
- No dejar que los niños jueguen con los mandos o cerca del disuasor.
- En caso de anomalías de funcionamiento no intentar reparar la avería, advertir a un técnico especializado. Utilizar sólo accesorios originales de RISE Srl.
- No realizar modificaciones en componentes que formen parte del sistema RISE. Las eventuales modificaciones, alteraciones, manipulaciones del sistema RISE o el uso de accesorios no originales de RISE hace que se anule la garantía del producto y RISE Srl declina cualquier responsabilidad inherente a la seguridad y el buen funcionamiento de la instalación.
- El instalador debe dar al usuario toda la información necesaria para el uso y el mantenimiento de la instalación y para la maniobra manual y de emergencia. Debe entregar, y el usuario debe solicitar el manual con las advertencias y las normas de uso y mantenimiento.
- El tránsito a través del paso controlado mediante el disuasor debe producirse única y exclusivamente cuando este último esté completamente bajado.
- **Todo aquello no previsto expresamente en estas instrucciones no está permitido.**

## ATENCIÓN: PRECAUCIÓN DE USO

En el caso de inundaciones o precipitaciones extraordinarias que tengan como consecuencia dificultades de drenaje evidentes, evitar el uso del disuasor hasta que no se hayan restablecido las condiciones normales.

Abstenerse absolutamente de intentar realizar reparaciones: se podría incurrir en accidentes; para estas operaciones contactar a un técnico especializado. Los disuasores de RISE no necesitan un mantenimiento especial, se recomienda comprobar periódicamente que la zona del disuasor esté suficientemente limpia, y, llegado el caso, sustituir las juntas colocadas en la base del disuasor. Sólo en el caso de un uso intensivo del producto se aconseja realizar controles periódicos programados de todo el sistema para asegurar un funcionamiento correcto y una vida prolongada del producto.

## ELIMINACIÓN

Si se pusiera fuera de servicio el disuasor es necesario seguir las disposiciones legislativas en vigor por lo que respecta a la eliminación por categorías y al reciclaje de los diferentes componentes (metales, plásticos, cables eléctricos, etc.): es aconsejable que contacte con su instalador o una empresa especializada y habilitada para dicho fin.

| DATOS TÉCNICOS                 | MODELOS             |              |                     |                  |
|--------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|------------------|
|                                | 200/600 SA          | 200/600 SA L | 200/600 - I         | 200/600 SA - I L |
| Altura cilindro                | 600                 |              |                     |                  |
| Diámetro cilindro              | 275mm               |              |                     |                  |
| Espesor cilindro               | 6mm                 |              |                     |                  |
| Material cilindro              | Acero S235JR        |              | Acero INOX AISI 316 |                  |
| Alimentación                   | -                   | 24Vdc        | -                   | 24Vdc            |
| Clase de carga según EN 124    | D250 (25 toneladas) |              |                     |                  |
| Resistencia al hundimiento     | 35.000 J            |              |                     |                  |
| Resistencia al golpe           | 150.000 J           |              |                     |                  |
| Temperatura de funcionamiento  | -30 °C ÷ +80 °C     |              |                     |                  |
| Grado de protección            | IP67                |              |                     |                  |
| Peso (sin caja de cimentación) | 65 kg               |              | 69 kg               |                  |

### Información general

Bolardo semiautomático.

Disponible con tubo de acero barnizado o revestido por una camisa en acero Inox AISI 316 electropulido.

Como accesorio opcional, hay disponible un calefactor para climas especialmente fríos.

### Descripción

En la Figura 1 se indican las principales partes que componen la automatización:

- 1 Cabezal con intermitente LED
- 2 Cilindro diámetro 200 mm
- 3 Tapa del pozo
- 4 Soporte para cable de luz (sólo SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L)
- 5 Conjunto del resorte de gas

### Dimensiones

En la Figura 2 se indican las dimensiones máximas principales, caja de cimentación incluida.

En la caja de cimentación deben ser atravesadas:

- 1 Orificio para vaina corrugada de 50 mm para el paso de los cables de conexión (ref. C -sólo para SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L)

### Preparación de la excavación

Remitiéndose a la Figura 3, realizar una excavación de 900x900mm con una profundidad de 1100mm (versión 200/600).

Preparar un fondo de vaina de 290 mm, se aconseja una vaina con una granulometría 8/20 para un buen drenaje.

Asegurarse de que la vaina esté bien compactada.

**Prestar atención a las alturas y a la nivelación del fondo.**

### Prueba del drenaje

Antes de introducir la caja de cimentación en la excavación, realizar la prueba descrita a continuación, **INDISPENSABLE** para evaluar el nivel de permeabilidad del terreno y adoptar las medidas más adecuadas para que el agua no se estanque en la excavación, sino que sea absorbida en el tiempo más breve posible.

Vierta 40 litros de agua en la excavación y espere 30 minutos.

Si, a pesar del fondo de drenaje, el agua necesitara más de 30 minutos para ser absorbida, será necesario proceder a la colocación de tuberías para hacer que el agua sea transportada a un depósito y, eventualmente, aspirarla mediante una bomba eléctrica.

### Montaje de la caja de cimentación

Montar la caja de cimentación CA.200 remitiéndose a la Fig. 4.

Fijar las diferentes partes, utilizando los tornillos autorroscantes 4,8x9,5 suministrados en dotación.

Como alternativa, es posible remaches Ø4x10mm, los cuales también son suministrados en dotación.

En el caso de SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L abrir el orificio para el paso de la canaleta corrugada Ø50 mm para el paso del cable eléctrico.

Abra exclusivamente el orificio (F) destacado que hace referencia a la dirección de impacto de la caja.

Fijar después el marco K en la caja.

### Colocación de la caja de cimentación

Proceder con la introducción de la caja de cimentación (Fig. 5) en el interior de la excavación, comprobando que:

- la altura de posicionamiento sea correcta
- la caja resulte estar perfectamente horizontal (utilizar una regla)

- la dirección prevista de impacto sea correcta.

Sólo para SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-I L, preparar el paso de la vaina corrugada Ø 50mm para el paso del cable de conexión a la central.

Colocar una capa adicional de vaina de otros 100mm hasta cubrir los tubos de drenaje.

El hormigón debe estar adecuadamente compactado (por lo que respecta al nivel del chorro, considerar el eventual espesor del suelo).

El hormigón debe estar adecuadamente compactado, considerando en el nivel del chorro el eventual espesor del suelo.

Esperar algún día para el periodo de maduración del hormigón antes de instalar el disuasor en la caja de cimentación, protegiendo, entretanto, la caja con una lona impermeable.

### Colocación del bolardo

Como se indica en la figura 8, para permitir la introducción del bolardo SPARTACUS 200/800 SA L / SPARTACUS 200/800 SA-I L dentro de su caja de cimentación, es necesario prever del cable adicional de conexión (ref. C) desde la base del disuasor al comienzo de la caja de cimentación.

Utilizar las 2 argollas G suministradas en dotación para levantar el disuasor y acomodarlo dentro de la caja de cimentación, prestando atención al cable durante la bajada.

En la Figura 9 se destaca la posición de introducción del disuasor en la caja de cimentación en referencia a la dirección prevista de impacto.

Fijar el disuasor en la caja de cimentación utilizando los 8 tornillos M12x25 INOX, como se indica en la figura 10.

### Instalación de varios bolardos

En el caso de pasos especialmente amplios es posible instalar dos o más disuasores, como se indica en la figura 11.

### Funcionamiento del pivote en posición elevada (fig.10)

- Comenzando con el pivote en posición totalmente bajada, abra la trampilla P del cabezal como se muestra en la figura 10A.

- Introduzca la llave triangular suministrada y gírela en sentido horario como se indica en las figuras 10B y 10C.

- Una vez realizada esta operación el pivote empezará a subir automáticamente, en esta fase es importante no actuar manualmente para subir el pivote y no ejercer presión sobre la parte superior del cabezal (fig.10D).

- Una vez alcanzado el punto de máxima altura de la pila, gire la llave triangular en sentido antihorario para poner la pila en posición de bloqueo (fig.10E).

- Cierre la trampilla P del cabezal (fig.10F).

### Funcionamiento de la pila en subida (fig.11)

- Empezando con el pivote en posición de subida total, abra la trampilla P del cabezal.

- Introduzca la llave triangular (K) suministrada y gírela en sentido horario para desbloquear la pila (como en la fig. 11A).

- Una vez desbloqueada la pila, presione la cabeza de la pila con las manos o con el pie para llevarla a la posición de bajada total (fig. 11B).

- Una vez alcanzado el punto de máxima bajada de la pila, gire la llave triangular en sentido antihorario para poner la pila en posición de bloqueo (fig.11C).

- Cierre la trampilla P del cabezal (fig.11D).

## Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Nome del produttore:

**RISE S.r.l.**

Indirizzo:

**Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telefono: **+39 0444 751401**

Indirizzo e-mail: **info@riseweb.it**

Modello/Tipo: **SPARTACUS 200/600 SAL/SPARTACUS 200/600 SA-IL**

Tipo di prodotto: **Dissuasore semiautomatico**

Il produttore dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

**Direttiva 2014/30/EU**

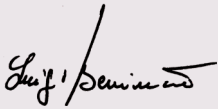
**Direttiva 2011/65/EU**

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

**EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 19/09/2023.



La documentazione tecnica è gestita da:

Giuliano Faccin, Responsabile tecnico

*(Persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica a nome del fabbricante)*

## UE Declaration of Conformity

Manufacturer's name:

**RISE S.r.l.**

Address:

**Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telephone: **+39 0444 751401**

Email address: **info@riseweb.it**

Model/type: **SPARTACUS 200/600 SAL/SPARTACUS 200/600 SA-IL**

Product type: **Semi-automatic bollard**

The manufacturer declares under his own responsibility that the above mentioned product complies with the provisions of the following directives:

**Directive 2014/30/EU**

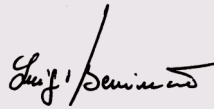
**Directive 2011/65/EU**

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

**EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 19/09/2023.



Technical documentation is handled by:

Giuliano Faccin, Technical Manager

*(Person authorised to draw up the technical documentation on behalf of the manufacturer)*

## EG-Konformitätserklärung (DOC)

Name des Herstellers:

**RISE S.r.l.**

Adresse:

**Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telefon: **+39 0444 751401**

E-mail: **info@riseweb.it**

Modell/Produkt: **SPARTACUS 200/600 SAL/SPARTACUS 200/600 SA-IL**

Type: **Halb-automatischer Poller**

Der Hersteller erklärt auf eigene Verantwortung, dass das oben genannte Produkt mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt:

**Richtlinie 2014/30/EU**

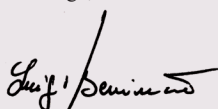
**Richtlinie 2011/65/EU**

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

**EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 19/09/2023.



Für die technische Dokumentation ist zuständig:

Giuliano Faccin, Technischer Manager

*(Person, die befugt ist, die technischen Unterlagen im Namen des Herstellers zu erstellen)*

## Déclaration CE de conformité (DOC)

Nom du producteur:

**RISE S.r.l.**

Adresse:

**Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Téléphone: **+39 0444 751401**

Email: **info@riseweb.it**

Modèle/Type: **SPARTACUS 200/600 SAL/SPARTACUS 200/600 SA-IL**

Type de produit: **Borne escamotable semi-automatique**

Le fabricant déclare sous sa propre responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions des directives suivantes:

**Directive 2014/30/EU**

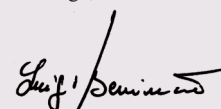
**Directive 2011/65/EU**

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées:

**EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 19/09/2023.



La documentation technique est gérée par:

Giuliano Faccin, Responsable technique

*(Personne autorisée à établir la documentation technique au nom du fabricant)*

## Declaración CE de conformidad (DOC)

Nombre del productor:

**RISE S.r.l.**

Dirección:

**Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Teléfono: **+39 0444 751401**

E-mail: **info@riseweb.it**

Modelo: **SPARTACUS 200/600 SA L / SPARTACUS 200/600 SA-IL**

Tipo de producto: **Bolardo semiautomático**

El fabricante declara bajo su responsabilidad que dicho producto cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

**Directiva 2014/30/EU**

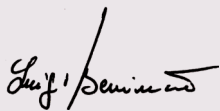
**Directiva 2011/65/EU**

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

**EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 19/09/2023.



La gestión de la documentación técnica corre a cargo de:

Giuliano Faccin, Responsable técnico

*(Persona autorizada para redactar la documentación)*

## UKCA Declaration of Incorporation

Manufacturer's name:

**RISE S.r.l.**

Address:

**Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telephone: **+39 0444 751401**

Email address: **info@riseweb.it**

Model/type: **SPARTACUS 200/600 SAL / SPARTACUS 200/600 SA-IL**

Product type: **Single output switching power supply**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

**Electromagnetic Compatibility Regulation 2016**

**Equipment regulation 2012**

The following designated standards and technical specifications have been applied:

**EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 19/09/2023.



Technical documentation is handled by:

Giuliano Faccin, Technical Manager

*(Person authorised to draw up the technical documentation on behalf of the manufacturer)*

